

États financiers trimestriels de:

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

Responsabilités de la direction

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes que la direction considère nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction doit également veiller à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

A notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président et chef de la direction,



Peter A. Herrndorf, O.C.

Le chef des finances,



Daniel Senyk, CA

30 janvier 2015

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État de la Situation Financière

Au 30 novembre

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 31 août 2013
ACTIF		
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1 262 \$	7 562 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés (note 4)	280	449
Placements	755	710
Créances	3 456	1 009
Stocks	161	162
Frais payés d'avance	1 589	1 623
	7 503	11 515
Placements	8 829	8 840
Immobilisations corporelles	55 313	56 368
	71 645 \$	76 723 \$
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	6 708 \$	8 122 \$
Crédits parlementaires reportés (note 5)	2 135	4 633
Produits reportés	6 836	6 343
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés (note 4)	280	449
	15 959	19 547
Financement des immobilisations reporté	55 313	56 368
Provision à long terme pour avantages sociaux futurs	2 006	2 028
	73 278	77 943
DÉFICIT ACCUMULÉ		
Non grevé d'affectations	(1 633)	(1 220)
	71 645 \$	76 723 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des résultats

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 30 novembre 2013
PRODUITS		
Services commerciaux (tableau 1)	3 358 \$	3 424 \$
Programmation (tableau 2)	2 702	2 887
Subvention de la Fondation du Centre national des Arts	2 168	2 173
Autres produits	275	300
Revenus de placements	68	142
	<u>8 571</u>	<u>8 926</u>
Crédits parlementaires (note 6)	9 368	9 827
	<u>17 939</u>	<u>18 753</u>
CHARGES (tableau 3)		
Services commerciaux (tableau 1)	2 060	2 228
Programmation (tableau 2)	11 137	11 938
Exploitation des édifices	3 553	3 686
Administration et technologies de l'information	1 602	1 488
	<u>18 352</u>	<u>19 340</u>
RÉSULTATS D'EXPLOITATION NETS	<u>(413) \$</u>	<u>(587) \$</u>

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État de la Variation du Déficit Accumulé

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 30 novembre 2013
Non grevé d'affectations, au début de l'exercice	(1 220) \$	(1 393) \$
Résultats d'exploitation nets	(413)	(587)
Non grevé d'affectations, à la fin de l'exercice	<u>(1 633) \$</u>	<u>(1 980) \$</u>

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des flux de trésorerie

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 30 novembre 2013
Activités d'exploitation		
Résultats d'exploitation nets	(413) \$	(587) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie		
Amortissement	1 421	1 236
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(1 421)	(1 236)
	(413)	(587)
Variation des éléments hors trésorerie des actifs et passifs d'exploitation	(5 831)	(3 157)
Variation de la provision pour avantages sociaux futurs	(22)	18
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(6 266)	(3 727)
Activités de capital		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(365)	(2 178)
Flux de trésorerie liés aux activités de capital	(365)	(2 178)
Activités d'investissement		
(Achat) disposition de placements	(34)	66
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(34)	66
Activités de financement		
Transfert de l'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	169	2 029
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	196	149
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	365	2 178
Augmentation (diminution) de la trésorerie	(6 300)	(3 661)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	7 562	7 931
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	1 262 \$	4 270 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 1

Tableau des Produits et Charges - Services Commerciaux

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	2014		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 594 \$	1 428 \$	166 \$
Stationnement	1 160	216	944
Location des salles	604	416	188
	3 358 \$	2 060 \$	1 298 \$

<i>(en milliers de dollars)</i>	2013		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 402 \$	1 451 \$	(49) \$
Stationnement	1 230	218	1 012
Location des salles	792	559	233
	3 424 \$	2 228 \$	1 196 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 2

Tableau des Produits et Charges - Programmation

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 30 novembre 2013
PRODUITS		
Musique	1 110 \$	1 479 \$
Théâtre anglais	430	372
Danse	279	211
Autre programmation	551	520
Soutien à la programmation	187	185
Théâtre français	147	120
	2 702	2 887
CHARGES		
Musique	5 302	5 869
Théâtre anglais	1 089	1 006
Danse	579	588
Autre programmation	1 255	1 451
Soutien à la programmation	2 326	2 341
Théâtre français	586	683
	11 137	11 938
ÉXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	8 435 \$	9 051 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 3

Tableau des Charges

Pour les 3 mois se terminant le 30 novembre 2014

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 30 novembre 2014	le 30 novembre 2013
Salaires et avantages sociaux	6 703 \$	6 960 \$
Frais artistiques	3 150	3 540
Frais de l'Orchestre du Centre national des Arts	2 192	2 211
Amortissement	1 421	1 236
Publicité	1 166	1 233
Services professionnels	369	519
Services publics	483	520
Entretien et réparations	417	496
Paiements aux municipalités	510	508
Coûts des ventes	470	479
Production	214	369
Frais financiers et créances douteuses	180	196
Apports reçus sous forme de biens et services	159	150
Promotion	197	213
Déplacement du personnel	205	144
Matériel	97	73
Éducation et formation	57	52
Fournitures	44	69
Assurances	66	65
Loyers	23	29
Télécommunications	48	45
Conseil d'administration	40	38
Bureau	87	50
Autres	52	144
	18 352 \$	19 340 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Notes afférentes aux états financiers trimestriels

Au 30 novembre

1. Pouvoirs, mandat et activités

La Société du Centre national des Arts (la « Société ») a été constituée en 1966 en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts* et a commencé à exploiter le Centre national des Arts (le « Centre ») en 1969. La Société n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. En vertu du paragraphe 85 (1.1) de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les sections I à IV de la loi ne s'appliquent pas à la Société, sauf les articles 89.8 à 89.92, paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01 qui s'appliquent à la Société. La Société est réputée, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur le Centre national des Arts*, être un organisme de bienfaisance enregistré au sens conféré par cette expression dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société n'est pas un agent de Sa Majesté. Sauf aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, les employés de la Société ne font pas partie de l'administration publique fédérale.

Le mandat de la Société est d'exploiter et d'administrer le Centre, de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et d'aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Pour faciliter la réalisation de ses objectifs, la Société peut organiser et commanditer la tenue d'activités au Centre dans le domaine des arts d'interprétation, encourager et assurer le développement de troupes résidentes au Centre, organiser ou commanditer la diffusion d'émissions de radio et de télévision ainsi que la projection de films au Centre, loger au Centre, selon les modalités et conditions que la Société peut définir, les organisations nationales et locales qui visent à assurer le développement et le soutien des arts d'interprétation au Canada et, à la demande du gouvernement du Canada ou du Conseil des Arts du Canada, organiser ailleurs au Canada des spectacles et des représentations de troupes d'arts d'interprétation, établies ou non au Canada, et organiser des

2. Avis au lecteur

Les états financiers trimestriels non audités doivent être lus conjointement aux plus récents états financiers annuels audités et à la partie descriptive qui suit.

3. Méthode de la présentation

Ces états financiers non audités ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCCSP) incluant les normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public (OSBLSP) de la série 4200 du manuel de l'ICCA. La norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État exige que l'état de la situation financière inclue les soldes de clôture du trimestre en cours comparativement aux soldes de clôture de l'exercice précédent. L'état des résultats d'exploitation doit inclure les résultats de ce trimestre ainsi que le cumul jusqu'à ce jour pour l'exercice en cours comparativement aux résultats du trimestre et cumul annuel de l'exercice précédent.

4. Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés

Le 2 novembre 2006, le Conseil du Trésor du Canada a approuvé des fonds pour effectuer des travaux de remise à neuf et des réparations des installations existantes du Centre national des Arts, travaux qui sont requis sur le plan de la santé et de la sécurité. L'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés représente la tranche non utilisée des crédits parlementaires reçus dans le but d'effectuer les rénovations de certaines structures d'immeubles et de certains systèmes mécaniques du Centre. Les fonds devraient être épuisés au cours de cet exercice.

(en milliers de dollars)

Solde au début de l'exercice	449 \$
Crédits parlementaires reçus pour le financement de projets d'immobilisations donnés	-
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations donnés	(169)
Solde à la fin de l'exercice	280 \$

5. Crédits parlementaires reportés

Les crédits reportés représentent les crédits parlementaires approuvés et reçus pour des projets à parachever au cours d'un prochain exercice. Les crédits reportés se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)

	Début	Reçus	Utilisés	Fin
Remise à neuf des édifices	2 379 \$	1 750 \$	(2 007) \$	2 122 \$
Programmes et exploitation	2 239	6 717	(8 956)	-
Programmes particuliers	15	-	(2)	13
Total	4 633 \$	8 467 \$	(10 965) \$	2 135 \$

6. Crédits parlementaires

La Société reçoit des crédits parlementaires du gouvernement du Canada pour soutenir ses activités d'exploitation et d'immobilisations. Le tableau ci-dessous illustre les crédits parlementaires reçus pendant l'exercice et les ajustements de comptabilité exigés pour arriver au calcul du revenu conforme aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

(en milliers de dollars)

Budget principal des dépenses d'exploitation et en immobilisations	8 467 \$
Budget supplémentaire des dépenses	-
Crédits parlementaires approuvés	8 467
Tranche du montant utilisée (reportée) pour des projets particuliers	(155)
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations corporelles amortissables	(365)
Amortissement du financement des immobilisations reporté	1 421
Crédits parlementaires	9 368 \$

Compte rendu

Généralités

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités et doivent être lus de concert avec les états financiers annuels audités les plus récents.

Plan stratégique

La Société poursuit son engagement visant à atteindre les objectifs énoncés dans son plan stratégique publié dans *En scène pour les Canadiens*, à savoir :

- excellence artistique : créer, produire et présenter de grandes œuvres;
- jouer un rôle national : rayonner davantage à l'échelle nationale;
- l'art d'apprendre : mettre l'accent sur la jeunesse et l'éducation;
- gagner notre place au soleil : accroître nos produits d'exploitation;
- placer les auditoires au centre de ses activités : resserrer les liens avec la clientèle.

Ces objectifs stratégiques appuient le mandat législatif de la Société, qui consiste à exploiter et à administrer le Centre national des Arts (le « Centre »), à développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et à aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Le Conseil des Arts du Canada reconnaît le rôle que le Centre national des Arts a joué et continuera de jouer dans la création, la production et la diffusion des arts de la scène partout au Canada et à l'étranger, ainsi que dans le développement des artistes.

Analyse

La Société offre une programmation variée en arts de la scène. Le type de prestation, le calendrier des spectacles, le nombre d'artistes, l'envergure de l'œuvre et la complexité des éléments techniques sont des facteurs différents pour chaque production. De plus, chaque saison est unique. Par exemple, le premier trimestre d'une saison peut comprendre un ballet de grande envergure avec orchestre, tandis que le trimestre correspondant de la saison suivante peut comprendre un duo de danse moderne avec une musique enregistrée et un décor simple. L'ampleur de la programmation a également une incidence sur les services de restauration et de stationnement de la Société en raison du nombre de clients qu'attirent les spectacles au Centre national des Arts.

La Société gère la variabilité de ses activités jugée normale en établissant un budget précis et en élaborant une programmation détaillée, et en analysant attentivement les dépenses. Pour cette raison, des écarts entre les trimestres ainsi que des déficits en début de saison sont à prévoir. La Société se fonde sur les comparaisons entre les chiffres réels et les chiffres prévus des produits et des charges pour gérer sa performance financière.

Faits saillants

Pour la période de trois mois close le 30 novembre 2014, la Société a comptabilisé des produits de 17 939 000 \$ contre des charges de 18 352 000 \$, ce qui se traduit par un déficit de 413 000 \$. Comme planifié, la Société est en voie d'atteindre un budget équilibré pour cet exercice.

La tournée de l'Orchestre du Centre national des Arts au Royaume-Uni en octobre 2014 a connu un succès retentissant grâce à l'appui financier de la Fondation du Centre national des Arts. La tournée de l'ensemble en Chine l'année précédente avait généré un peu plus de produits et de charges.

Risques

La Société compte sur les crédits parlementaires, la vente de billets, les recettes commerciales, les dons et les commandites pour financer ses programmes et entretenir l'immeuble. Ces sources de revenus peuvent varier selon les conditions économiques et les choix de programmation. En outre, le CNA soulignera bientôt ses 50 ans et certains systèmes de l'immeuble nécessiteront une importante mise à niveau dans les années à venir. Le gouvernement fédéral a annoncé qu'il contribuera 110,5 millions de dollars aux travaux de rénovation du CNA, qui comprennent notamment une nouvelle entrée, et l'aménagement de certaines aires à l'extérieur et à l'intérieur de l'immeuble. Les travaux seront réalisés au cours des trois prochaines années et auront un impact sur certaines activités de la Société.